

III.
Birke und Mägdelein.
Szumi w gaju brzezina.

The birch tree and the maiden.

Allegro ma non troppo.

J. J. Paderewski, Op. 7

Singstimme. 

Pianoforte. *p*



Bir - ke lie - be - voll rau - schet,
Szu - mi w ga - ju brze - zi - na,
legato Light - ly wa - veth the birch tree.



wonn'ge Lust in dem Hai - ne, ko - send wohl der
bo - i - na - czej nie mo - że, wiatr ga - tki - zki
When the glad day is dy ing, And the soft wind



Wind ihr lau - schet, rau - schen muss ja die Klei - ne,
jej zgi - na mu - si szu - mieć nie - bo - że
seeks to woo her, Through her bran - ches sigh - ing.

rauschen muss ja die Klei-ne.
 mu - si szu-mieć nie - bo - że.
 Through her bran - ches sigh - ing.

p

Ad.

Mägd - lein seuf - zet schwer und trü - be, weint und fragt mit
 Wzdy - cha w ga - ju dziew - czy - na mi - mo - wo - li
 Sad - ly sighs and weeps the mai - den Hot and bit - ter

blei - chen Wan - gen, ob er fern im - mer blie - be,
 łzy cie - kę ho mi - ła go wspo - mi - na
 tears are fal - ling, Why de - lay - eth my lo - ver?

den er - seh - net ihr Ban - - gen, den er - seh - net
co jest od niej da - le - ko, co jest od niej
Comes he not at my cal - - ling? Comes he not at

ihr Ban - - - gen, ihr Ban - - - gen. *p*
da - le - - ko, da - le - - ko.
my cal - - ling, my cal - - ling?

Kommt der Win - ter ge -
Gdy na - dej - dzie już
Now the win - ter re -

zo - gen,
zi - ma
turn - eth.

Blatt auf Blatt fällt her - nie - der,
brzo - za liś - ci po - zbę - dzie
And the leaves all are dy - ing,

al - les Grün ist nun ver - flo - gen, Bir - ke rau - schet nicht
Wszę - stkie wi - chry wy - trzy ma I już szu - mieć nie
 And no lon - ger through the birch tree Is the soft wind

wie - der, Bir - ke rau - schet nicht wie - der. Und das
bę - dzie, I już szu - mieć nie bę - dzie. Gdy na -
 sigh - ing, Is the soft wind sigh - ing. And the

Mägd - lein, da der Win - ter sich kün - det,
dej - dzie, gdy na - dej - dzie już zi - ma.
 mai - den, with the win - ters re - turn - ing.

ja das Mägd - lein erst des Fer - nen ge -
Dziew - cę wspo - mni Dziew - cę wspo - mni mi -
 Yes the mai - den has for - got - ten her

den - - ket, bis ihr Herz neu ent - zün - - det
 te - - go, i smu - the - mi o - - czy - - ma
 wee - - ping, Gives her heart new - ly kin - - - dled

ei - nem An - dren sie schen - ket, ei - nem An - dren sie
 za - cznie szu - kuć dru - gie - go, za - cznie szu - kuć dru -
 To a new lov - er's kee - ping, To a new lov - er's

p *cresc.*

schen - - - - ket.
 gie - - - - go.
 kee - - - - ping.

molto cresc. *f*

Ad. *